



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 19 août 2014**

## **LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE LA FORMATION DU CORPS CITOYEN DE PRÉPARATION EN LIGNE**

***Une formation en ligne donne aux New-Yorkais la connaissance de base sur la façon de se préparer aux catastrophes et aux urgences***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la formation du Corps citoyen de préparation est maintenant offerte en ligne en version condensée. Cette formation s'arrête aux bases du cours de formation du Corps citoyen de préparation et permet aux gens d'en consulter une version abrégée sur leur ordinateur ou appareil portable.

« Au cours des quelques dernières années, des événements météorologiques extrêmes récurrents ont montré une chose dans l'État de New York : nous devons faire tout ce que nous pouvons pour préparer nos communautés à réagir en cas de catastrophe, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Le Corps citoyen de préparation donne aux New-Yorkais les outils et la connaissance dont ils ont besoin pour faire office de premiers répondants dans leurs propres foyers, et en offrant ces séances de formation en ligne, nous élargissons grandement la portée de cette importante ressource et protégeons les communautés de partout dans l'État. J'encourage tous les New-Yorkais à profiter de cette formation et à apprendre plus sur la façon dont ils peuvent mieux se préparer en cas d'urgence. »

La formation en ligne est disponible au [www.prepare.ny.gov/training-events](http://www.prepare.ny.gov/training-events). Les utilisateurs doivent cliquer sur le bouton « Lancer la formation en ligne »; ils seront ensuite redirigés vers une vidéo de douze minutes et un bref questionnaire servant à démontrer ce qu'ils ont appris.

Le Corps citoyen de préparation de l'État de New York a été lancé en février de cette année avec pour objectif de former les New-Yorkais sur la façon de se préparer, ainsi que leurs familles et communautés, aux catastrophes et urgences. Cette formation a été créée par des experts du Bureau de gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence et par le Bureau de prévention et de contrôle des incendies, et elle est offerte par des instructeurs de la Division des affaires militaires et navales. À ce jour, plus de 75 événements ont eu lieu partout dans l'État de New York.

Le commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, Jerome M. Hauer, a déclaré : « Cette formation condensée du Corps citoyen de préparation est une autre avenue en vue d'aller plus de gens et de les sensibiliser à l'importance d'avoir un plan en cas d'urgence. De donner aux citoyens une compréhension de base de la préparation aux urgences sauve des vies et aident les premiers répondants et autres membres du personnel d'urgence à réagir en cas de catastrophe. »

Pour plus de renseignements sur la formation du Corps citoyen de préparation de l'État de New York, visitez le site Web au [www.prepare.ny.gov](http://www.prepare.ny.gov).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE